王新民与金庸的侠义情缘

文/首席记者 张弓长

10月30日,94岁高龄的一代武侠小说大师金庸逝世。得知消息后,著名导演王新民连夜在他的微博上这样写道:“金庸先生今天去世了,他的离去,将是一代传奇的谢幕。作为有幸曾拍摄过金庸先生的《侠客行》与《连城诀》的我,难忘曾沉浸于先生江湖的日日夜夜,至今记得一口气读完先生整套作品的畅快淋漓和将先生作品搬上内地荧屏的豪情万丈,尽管这在当时充满险阻,可心中的执念终还是实现了。青春难续,时代无痕,沉痛哀悼,愿先生一路走好!”

11月1日,王新民在接受本报记者专访时,讲述了他与金庸先生难忘的侠义情缘。

《连城诀》剧照,已故著名演员计春华饰演血刀老祖(资料图片)

《侠客行》剧照(资料图片)

八十年代萌生拍金庸剧想法

王新民是最早筹拍金庸作品的内地导演。他说:“我大概是在上世纪八十年代中期开始接触金庸的作品,阅读的第一本就是《侠客行》。当时,内地还没有金庸作品的正式版本,那本《侠客行》是我弟弟从香港带回来的。我是一口气读完了这本书,书里描写的人物、情节以及江湖上那种神秘、诡异的状态,让我感到特别震撼。后来,我连续托人找来金庸先生的其他作品,一看就是一个通宵。特别是《射雕英雄传》,里面刻画的人物比《侠客行》更加精彩,东邪、西毒、南帝、北丐、中神通,个个引人入胜。”

1987年,王新民拍摄的电视剧《啼笑因缘》刚刚在全国热播,他就开始寻找新的题材。于是,《射雕英雄传》就成了他挥之不去的梦想。他觉得这部戏最适合在内蒙古拍摄,草原和铁木真与主人公郭靖有割舍不断的渊源。香港拍过的两个版本的《射雕英雄传》,都没能拍出大漠、草原的雄浑壮阔。

有一天,王新民与中国电影前辈、著名剪辑师傅正义谈到拍摄《射雕英雄传》的愿望,得到傅正义的支持。傅正义经常去香港,与金庸先生是朋友,愿意带信给他。于是,一封表达对金庸先生仰慕之情和热切希望拍摄《射雕英雄传》的信函,就由傅正义带给了金庸先生。不久,傅正义向王新民转达了金庸先生的口信。金庸先生说,他的作品在内地还没正式出版,因此认为内地拍摄电视剧的时机尚未成熟,以后有机会,很愿意和内蒙古的朋友合作。就这样,王新民拍摄金庸作品的愿望,不得不推后了10年。

剑走偏锋 以小搏大

1999年初,王新民拍摄的武打动作剧《燕子李三》作为央视第八频道改为电视剧频道后的首播剧,一经推出便创下收视新高,获得广泛好评。

《燕子李三》的成功,让已经出任内蒙古电视台电视剧制作中心主任的王新民找到了内蒙古电视台在未来激烈的市场竞争中的主攻方向。他提出,借助《燕子李三》的影响,将武打动作电视剧作为主打内容,在5年内拍摄3~5部武打动作剧,奠定内蒙古电视台在此类题材中的地位,从而最终解决寻找投资的困境。

王新民说:“目标一经确定,筹拍金庸作品就自然而然重新开始启动。我认为在武侠小说中,金庸的作品无疑是前无古人的,其影响力、传播度无人比肩,而我的首选依然是《射雕英雄传》。”

于是,王新民在台湾资深制作人沈先生的帮助下,与金庸的版权公司开始了洽谈。因为有当年那段交往,他们很欣赏王新民的执着和对金庸作品的理解,谈判进展很顺利。就在签约前夕,一个对市场发行不利的消息传来:香港新版的《射雕英雄传》即将引进,一年内在内地播出。王新民权衡利弊后忍痛放弃了《射雕英雄传》,但他成为内地第一个拍摄金庸作品的目标并未改变,谈判作品进而转为《天龙八部》。

“当时,我和我的创作团队以最快的速度重读了《天龙八部》,拿出创作计划和总体设想,重新商定合约。就在一切准备就绪之时,版权公司带来了央视欲拍摄《笑傲江湖》的消息,同时也转达了金庸先生的意见,他希望首先能够和央视签约,再与我们签约。”20年后,重谈这段往事,王新民依然深感惋惜。

央视涉足金庸武侠小说,无疑是强大的竞争对手,面对“强敌”巨大的平台和资金优势,王新民和他的团队没有放弃。他们决定,剑走偏锋、以小搏大,不拍金庸小说中的重量级大作,改拍体量相对小的作品,这样资金投入少,容易筹集,可以尽快完成拍摄,力争第一个投入市场。

于是,王新民阅读的第一部金庸小说《侠客行》就拿到了谈判桌上。改拍《侠客行》令金庸先生稍感意外,他认为这部书不好拍,一是因为其短,二是他作品中的哲学思考。所以,《侠客行》仅在八十年代由香港拍过一次,是金庸小说中拍摄最少的一部。出于对未来市场营销的考虑,版权公司仍然希望他们选择金庸先生的长书。然而,王新民对自己团队改编作品的实力很有信心,他的信心感染了金庸先生的代表。《笑傲江湖》在与央视签约3个月后,《侠客行》也顺利签约,两部金庸小说先后开始改编拍摄。

南北转战《侠客行》

李白的古体诗《侠客行》既是小说的名称,又是书中蕴含的深奥武学真谛的载体,它通过一个懵懂少年石破天的江湖经历,体现了金庸对人生、人性、生命和智慧的认知,体现了金庸对“我是谁,我从哪里来,到哪里去”的哲学思考。如何将这些思考通过生动的故事展现出来,又如何将一部仅够拍20集的小说改编扩充至40集电视剧,是拍摄这部作品的两大难点。据王新民介绍,那些日子他和他的创作团队反复研读金庸原著,采访金庸迷,观摩香港版《侠客行》。港版《侠客行》拍得并不成功,为了增加容量,设计了很多背离原著的情节,受到观众的诟病。

王新民认为,改编金庸小说必须严格忠于原著,因为广大金庸迷太熟悉他的作品了,所以绝不能胡编乱造。他和剧作家桂雨清、李悦认真研究了原著,按照原著设计的矛盾纠葛、人物关系,扩展故事情节。所有人物均依据原定性格特征给予丰富,

比如雪山派在原著里占的比重并不是很大,但却是重要的情节点。改编时在原有基础上将其拓展成与长乐帮主的对立面。采访中,王新民表示,由于受资金所限,《侠客行》不可能追求宏大的场面,只能在人物性格刻画和故事情节的设置上下功夫。只有这样,才能在与央视的PK中取得应有的地位。

《侠客行》书中的男女主角都是十六七岁的青年,为了使人物尽量接近原著的描述,王新民大胆启用了吴健、周莉、章艳敏、邓嘉等一批新秀,他们中大都是第一次出镜,清纯质朴的表演反而很好地诠释了石破天、丁丁当当、阿秀、待剑等人物形象。为了展示书中丰富的场景,剧组尽量抽出资金转战南北,在北京十三陵水库拍摄完海上戏,便转入银川拍摄雪山派城堡和大漠荒原,然后南下无锡影视城,北上黑龙江雅布里滑雪场,完成了一个个镜头。

《侠客行》和央视的《笑傲江湖》都在同一年拍摄,形成了金庸剧的大PK。王新民和他的团队决心在《燕子李三》的基础上,从武打设计方面做出有突破性的尝试。王新民提出在武打动作上要做到“人无我有,人有我新,人新我奇”的原则,设计了雪山派的巨鼓阵,专门制作了直径五六米的大鼓;设计了骆驼大战、滑雪大冒险等一系列从未有过的武打场面;大胆启用青年导演陈咏歌为动作导演,拍出了一个个精彩的画面。

《侠客行》拍摄完成,在全国所有卫视进行播出,取得很高收视率,也为投资方带来了丰厚的回报。十几年来,《侠客行》始终是各电视台不断重播的剧目。不过,王新民也坦言,由于资金有限,这部剧在服装制作上还是差强人意,直到再拍第二部金庸作品《连城诀》时才不再留有遗憾。

仍然想拍《射雕英雄传》

《侠客行》刚刚制作完成后,王新民就带着他的作品来到天津,当时金庸先生到天津大学演讲,王新民应邀与金庸先生进行了一次简短的谈话。就是那次见面,金庸先生又一次说了《侠客行》的难拍之处。他在听了王新民简短介绍《侠客行》的改编宗旨和拓展内容之后表示,根据原著的脉络丰富情节和人物的做法是可取的,表示一定要看内地版的《侠客行》。

2002年,在谈判《连城诀》的改编版权时,金庸先生的代表告诉王新民:金庸看了你们的《侠客行》后很满意,认为比港版好,是成功的。正因为有了这样的认可,《连城诀》的版权费从港币80万降低到60万。

由于《侠客行》的热播,《连城诀》从融资到筹拍就顺利多了,中国一流的武打明星纷纷加盟,吴越主动请缨出演男一号狄云、于承惠出演大侠梅念笙、计春华出演血刀老祖、杜治国出演万震山。猴王六小龄童一改戏路,出演天下第一恶人花铁干。

2003年,《连城诀》在《侠客行》仍在热播的情况下播出,同样在全国范围内引起很大的反响。

在谈及今后是否还有拍摄金庸剧的打算时,王新民说,他最想拍的仍然是《射雕英雄传》,这个愿望总归要实现的。

采访中,王新民说:“7月上旬,著名演员计春华继于承惠之后也去世了。我听到这一噩耗后,一时哽咽难鸣,辗转反侧仍不敢相信。我与计先生相交多年,从2003年版《连城诀》中天下第一真性情的恶人血刀老祖,到《马鸣风萧萧》中机关算尽的鹰千里,《铁道游击队》中的日本大佐,直到2016年《青城大哥》中冷酷无情的年少保,计先生不论戏内戏外都严以律己,业务上认真负责,生活上平易待人,虽生平多以反派角色示人,但却是天下第一善良之人,与之合作者无不敬佩。今世事无常,计先生驾鹤西去,我痛失好友,悲不自胜。如今,金庸先生也故去了。望他们一路走好!”